

(E) Altavoz ultrasónico adicional para M175

Altavoz (complemento) para el „M175 Ahuyentador ultrasónico de animales de alta potencia” para aumentar con ello el campo de acción acústico considerablemente. El cable de conexión bipolar necesario (máx. 50 m, > 2 x 0,5 mm²) no se incluye. Montar el altavoz de manera que sea protegido contra el agua (p.ej. debajo de un alero). Un diodo emisor de luz indica la función. El empalme de cable se efectúa por un borne bipolar debajo de la cobertura correcta del altavoz adicional. Montar el altavoz adicional de manera que pueda radiar libremente y sin obstáculos sobre la superficie que se debe proteger.

Datos técnicos:

Presión acústica: máx. 135 dB ± 30% | **Alcance acústico:** máx. 100 m | **Altavoz:** altavoz ultrasónico de alta potencia con membrana plástica | **Medidas:** 140 x 65 x 37 mm

(F) Haut-parleur additionnel ultrasonique pour M175

Haut-parleur (complément) pour le « M175 Anti-animaux ultrasonique à haut rendement » pour élargir la portée acoustique considérablement. Le câble de connexion bipolaire nécessaire (max. 50 m, > 2 x 0,5 mm²) n'est pas inclus. Il faut monter l'haut-parleur de manière qu'il soit protégé contre l'eau (p.ex. au-dessous d'un auvent ou de toit). Une diode lumineuse indique la fonction. Le raccord du câble se fait par une borne bipolaire sous le couvercle coulissant de l'haut-parleur additionnel. Il faut monter l'haut-parleur additionnel de sorte qu'il puisse rayonner librement et sans obstacles sur la superficie qui doit être protégée.

Données techniques:

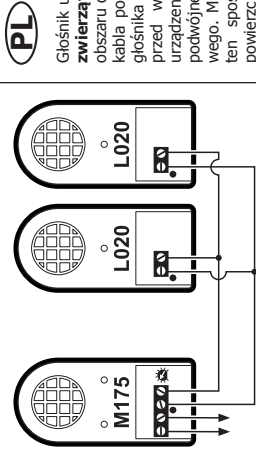
Pression acoustique: max. 135 dB ± 30% | **Portée acoustique:** max. 100 m | **Haut-parleur:** haut-parleur ultrasonique de haute puissance avec membrane plastique | **Dimensions:** 140 x 65 x 37 mm

(NL) Extra hoge tonen luidspreker voor M175

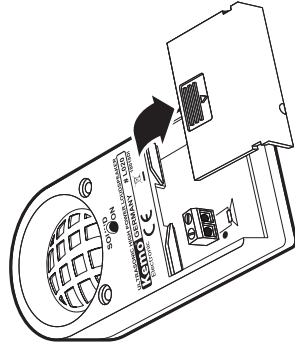
Luidspreker (optie) voor Kemo M175, ultrasoon hogetonen dierenverjager; hiermee kunt u het acoustische gebied vergroten. Niet mee geleverd is een 2-aderig aansluitnoer van max. 50 mtr, > 2 x 0,5 mm². De luidspreker moet zo gemonteerd worden, dat water niet in aanraking komt van de luidspreker bijvoorbeeld onder de dakgoot. Een led is als indicatie. De kabel wordt via een 2-polige klem aangesloten onder de schuifklep van de extra luidsprekers. De extra luidspreker moet zo gemonteerd worden dat er geen obstakels voor staan, die beperkt het geluidsgebied.

Technische gegevens:

Geluids druk: max. 135 dB ± 30% | **Acoustische reikwijdte:** max. 100 mtr | **Luidspreker:** High-power-ultrasoon-net kunststofmembran | **Afmeting:** ca. 140 x 65 x 37 mm



D So werden die Zusatzlautsprecher L020 an das Basisgerät M175 angeschlossen. | **GB** This is how to connect the additional loudspeakers L020 to the basic device M175 | **E** Así se conectan los altavoces adicionales L020 al aparato de base M175. | **F** Ainsi on raccorde les haut-parleurs additionnels L020 à l'appareil de base M175. | **NL** Zo wordt de extra luidspreker L020 aan het basismodul M175 aangesloten. | **PL** W ten sposób łączy się głośnik dodatkowy L020 z urządzeniem bazowym M175. | **RUS** Таким образом дополнительный ультразвуковой громкоговоритель L020 подключается к основному прибору M175.



D Unter dieser Klappe ist die Anschlussklemme. | **GB** The connecting terminal is under this flap. | **E** El borne de conexión se encuentra debajo de esta chapaleta. | **F** On trouve la borne de raccord sous ce clapet. | **NL** Onder de klep zitten de aansluitklemmen. | **PL** Pod tą klapką znajduje się zaciśk przyłączeniowy. | **RUS** Под этой крышкой находятся разъемы для подключения кабеля.

(PL)

Dodatkowy głośnik ultradźwiękowy dla M175

Głośnik uzupełniający dla „ultradźwiękowego wypłaszacza zwierząt M175” w celu wyraźnego poszerzenia akustycznego obszaru działania. W zestawie nie ma wymaganego 2-żyłowego kabla połączeniowego (maks. 50 m, > 2 x 0,5 mm²). Montaż głośnika należy przeprowadzić w ten sposób aby był chroniony przed wodą (np. pod krawędzią dachu). Funkcjonowanie urządzenia wskazuje dioda świecąca. Kabel należy podłączyć do podwójnego zaciśku pod przesuwaną klapką głośnika dodatkowego. Montaż głośnika dodatkowego należy przeprowadzić w ten sposób, aby na drodze od głośnika do ochranianej powierzchni nie było żadnych przeszkód.

Dane techniczne:

Cisnienie akustyczne: max 135 dB ± 30% | **Zasięg akustyczny:** max. 100 m | **Głośnik:** ultradźwiękowy głośnik dużej mocy z plastikową membraną | **Wymiary:** ok. 140 x 65 x 37 mm

(RUS)

Ультразвуковой громкоговоритель для M175

Дополнительный динамик для ультразвукового отпугивающего устройства от диких животных M175, используется для значительного расширения зоны акустического воздействия на диких зверей. Для подключения необходимо 2-х жильный кабель (макс. 50 м, > 2 x 0,5 мм²), к поставке не прикладывается. Установить громкоговоритель необходимо в защищенном от дождя месте (напр. под навес). Светодиод показывает работу динамика. Кабель подсоединяется через 2-контактный разъем под крышкой динамика. Ультразвуковой громкоговоритель должен быть установлен таким образом, чтобы на пути распространения ультразвука не было никаких препятствий.

Технические данные:

Звуковое давление: макс. 135 dB ± 30% | **Распространение звука до:** макс. 100 м | **Громкоговоритель:** Мощный ультразвуковой динамик с пластиковой мембраной | **Размеры:** приблизительно 140 x 65 x 37 мм

